Porównanie tłumaczeń Jana 7:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Te zaś powiedziawszy im, pozostał w — Galilei.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Te zaś powiedziawszy im pozostał w Galilei
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po tych słowach sam pozostał w Galilei.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	To zaś powiedziawszy, sam pozostał w Galilei.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Te zaś powiedziawszy im pozostał w Galilei
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po tych słowach pozostał w Galilei.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Powiedziawszy im to, pozostał w Galilei.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A to im powiedziawszy, został w Galilei.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	To powiedziawszy, został sam w Galilejej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	To im powiedział i pozostał w Galilei.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To im powiedział i pozostał w Galilei.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Powiedział im to i pozostał w Galilei.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po tej wypowiedzi pozostał w Galilei.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Tak powiedział i został w Galilei.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Tak powiedział i został w Galilei.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Powiedziawszy to pozostał w Galilei.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сказавши це, сам лишився в Галилеї.

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Te właśnie zaś rzekłszy, sam pozostał w Galilai.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	To im powiedział oraz pozostał w Galilei.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Powiedziawszy to, pozostał w Galil.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Powiedziawszy im to, pozostał w Galilei.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Tak im odpowiedział i sam został w Galilei.